

DIN EN 15170

The logo consists of the letters 'DIN' in a bold, sans-serif font, with a horizontal line above and below the letters.

ICS 13.030.20; 13.030.40

**Charakterisierung von Schlämmen –
Bestimmung des Brenn- und Heizwertes;
Deutsche Fassung EN 15170:2008**

Characterization of sludges –
Determination of calorific value;
German version EN 15170:2008

Caractérisation des boues –
Détermination du pouvoir calorifique;
Version allemande EN 15170:2008

Gesamtumfang 26 Seiten

Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm ist die Deutsche Fassung der vom Technischen Komitee TC 308 „Charakterisierung von Schlammern“ (Sekretariat: Frankreich) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten Norm EN 15170, die in Deutsch, Englisch und Französisch herausgegeben wird.

Die nationalen Normenorganisationen verpflichten sich, diese EN vollständig und unverändert in ihr nationales Normenwerk zu übernehmen.

Die vorbereitenden Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe 1 „Charakterisierungsverfahren für Schlämme durch physikalische, chemische und mikrobiologische Parameter“ des CEN/TC 308 durchgeführt. Seitens des DIN war an der Erstellung der Europäischen Norm der Arbeitsausschuss NA 119-01-02 AA „Abfall- und Bodenuntersuchung“ beteiligt.

Bei den kalorischen Größen werden zwei Arten unterschieden, die sich nur durch den Aggregatzustand des bei der Verbrennung entstehenden Wassers unterscheiden. In der Englischen Fassung werden diese als „gross calorific value“ bzw. „net calorific value“ mit den entsprechenden Indices „gr“ bzw. „net“ bezeichnet. In der deutschen Übersetzung heißen diese beiden Begriffe „oberer Heizwert“ mit dem Index „o“ und „unterer Heizwert“ mit dem Index „u“. Im allgemeinen Sprachgebrauch werden sie jedoch durch „Brennwert“ und „Heizwert“ ersetzt und daher auch in der Deutschen Fassung verwendet, die entsprechenden Indices jedoch beibehalten.

Brenn- und Heizwert können in verschiedenen Bezugszuständen angegeben werden, die sich auf unterschiedliche Wassergehalte beziehen (und dabei auch nur Rechengrößen darstellen können). In der Deutschen Fassung werden auch die deutschen Begriffe verwendet, eine Gegenüberstellung zu den englischen Begriffen ist in Tabelle NA.1 zu finden. Die Reihenfolge der Indices wurde den deutschen Brennstoffnormen angeglichen.

Tabelle NA.1 — Gegenüberstellung deutschsprachiger und englischsprachiger Indices

Deutsche Benennung	Deutschsprachiger Index	Englischsprachiger Index	Englische Benennung
oberer (Heizwert)	o	gr	gross (calorific value)
unterer (Heizwert)	u	net	net (calorific value)
wasserfrei	wf	d	dry
analysenfeucht (auch: lufttrocken)	an	ad	as analysed (auch: air dried)
roh ^a	roh	ar	as received

^a Als „roh“ wird ein Brennstoff zum Zeitpunkt der Probenahme bezeichnet.

Die deutschsprachigen Indices werden in den Gleichungen (6) bis (11) verwendet.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 5725-1 siehe DIN ISO 5725- 1

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 5725-1, *Genauigkeit (Richtigkeit und Präzision) von Messverfahren und Messergebnissen — Teil 1: Allgemeine Grundlagen und Begriffe*